



Programa di saneamentu di debe ta trese tantu oportunitat- komo retonan grandi

Willemstad – E programa di saneamentu di debe ta trese oportunitatnan finansiero i ekonómiko, pero tambe ta presentá retonan grandi pa e sektor finansiero interno. Segun Dr. Emsley Tromp, presidente di Bank van de Nederlandse Antillen (Banko Sentral), ekspektativa ta ku e programa di saneamentu di debe lo mengua e redukshon den kresementu ekonómiko proyektá pa 2009. Sinembargo, e fluho di fondonan di saneamentu di debe lo presentá retonan grandi pa e sektor finansiero interno.

Na Antia Hulandes, te awor, efekto di e krisis finansiero i ekonómiko internashonal tabata relativamente limitá. E sektor di servisionan finansiero internashonal i e sektor di turismo ta esnan mas afektá, komo ku e sektornan akí ta dependé hopi di desaroyonan den merkadonan internashonal. Sinembargo, ta spera ku efektonan di reshon global riba nos ekonomia lo plama mas, loke lo resultá den un redukshon den kresementu ekonómiko di 2,0% na 2008 pa aproksimadamente 1,0% na 2009. E redukshon relativamente leve akí ta debí na vários faktor, pero en partikular na e programa di saneamentu di debe.

Pa gobièrnu sentral, e programa di saneamentu di debe a kuminsá na yanüari di 2009 i pa gobièrnu insular di Kòrsou, na aprel di 2009, despues ku e dos entidatnan akí a kumpli ku e eksigensianan. E eksigensianan akí tabata inkluí, entre otro, presupuesto balansá, i fortifikashon di e maneho finansiero. A establesé e Hunta di Supervishon Finansiero, òf College Financieel Toezicht (CFT), pa supervisá finansa di e diferente gobièrnunan temporalmente. Konforme e programa di saneamentu di debe, gobièrnu hulandes lo paga 70% di gastunan di interes i 100% di debenan ku ta vense, te ora aproksimadamente 70% di e debenan ku mester a paga ainda na final di 2005 ta kanselá. Pa 2009, esaki ta enserá ku Antia Hulandes lo risibí aproksimadamente NAf.926 mion pa hasi pagonan di interes i kapital inisial di bono di gobièrnu. Ademas, gobièrnu di Hulanda lo paga un total di NAf.500 mion di debe atrasá. Komo resultado di e saneamentu di debe akí, e tasa di debe kompará ku Produkto Interno Bruto lo baha di 82% pa mas o ménos 63% durante 2009. E saneamentu di debe ta pone finansa públiko di Antia Hulandes riba un rumbo sano i duradero, algu ku e pais nunca lo por a logra sin sakrifisyonan sosial i ekonómiko grandi. Ademas, prospekto di presupuestonan balansá di gobièrnu lo fasilítá ehkushon di maneho dirigí na stimulashon di ekonomia ora konsiderá esei nesesario.

Sinembargo, lo mester enfoká Banko su agènda di maneho monetario pa 2009 riba e retonan ku risibimentu di fondonan for di Hulanda pa saneamentu di debe, ta presentá. E fondonan akí ta bini riba e surplus di likides ya eksistente riba merkado monetario interno, loke lo baha tasa di interes ainda mas. Konsekuentemente, institushonnan finansiero lokal lo haña ménos

entrada di interes, loke lo obligá nan redusí interes riba depósito, buska otro fuentenan di entrada i oumentá efisiensia pa mantené rentabilidad. A fin di fasilidat e kambionan akí i en bista di globalisashon kresiente, Banko ta boga pa mas konsolidashon di sektor finansiero. Ademas, entrante 1 di yanüari 2009, Banko a suavisá e regla di invershon pa invershonistanan institushonal, ofresiendo nan mas fleksibilidad pa invertí fondonan risibí di e saneamentu di debe den eksterior.

BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
Jüli 2009